

Press release

Date: Friday 16 June 2006

Time: 20.00 hrs

Venue: Zeeheldentheater, Trompstraat 342, Den Haag

Free entree

Bloomsday or Doomsday?

With whom?

The Irish Theatre Company

Music by Paul O'Brien and Jan-Erik Noske and friends with music from King's Galliard

And special guest appearances by the two acclaimed Dutch actors:

Lou Landré and Carol Linssen

Why Bloomsday?

Since 1982, when the *complete* works of James Joyce were read out by Joyce lovers in The Hague, it has been a tradition for Irish and Dutch people alike to meet for Bloomsday and listen to dramatic readings of texts taken from Joyce's works.

What is Bloomsday?

Joyce's famous novel *Ulysses* (1922) centres round two characters who wander the city of Dublin on Thursday 16 June 1904. One is a young student Stephen Dedalus and the other is a middle-aged advertisement canvasser by name of Leopold Bloom.

Ulysses has the reputation of being difficult and therefore boring. Those people who attended previous Bloomsdays, however, know that Joyce is funny, sexy and at times incredibly moving. Bloomsday 2006 will prove once again that our dramatic readings can be entertaining.

A Bloomsday with a twist

This year we celebrate the 100th birthday of the other famous Irishman and Dubliner who changed the landscape of world literature: Samuel Beckett. Beckett is best known for his *Waiting for Godot*, written in the 1950s. He is not well known for his prose, yet it can be argued that his best work is fiction. Beckett is not only philosophically profound but can also be – like Joyce – very funny and moving.

We are extremely pleased that the two Dutch Beckett lovers Lou Landré and Carol Linssen will appear with special Beckett readings on Bloomsday or Doomsday? They have performed in plays and recitations from texts by Beckett many times.

And what about Joyce?

We shall have readings from *Ulysses* and *Dubliners*. Paul O'Brien will perform an ode to Dublin's Docklands and a forgotten period in history.

Persbericht
Datum: Vrijdag 16 Juni 2006
Tijd: 20.00 uur
Plaats: Zeeheldentheater, Trompstraat 342, Den Haag
Vrij entree

Bloomsday of Doomsday?

Met wie?

The Irish Theatre Company
Muziek van Paul O'Brien en Jan-Erik Noske en vrienden met muziek van de groep King's Galliard

Met een speciaal gastoptreden van de twee Nederlands acteurs
Lou Landré en Carol Linssen

Waarom Bloomsday?

Sinds 1982, toen een groep Joyceliefhebbers de complete werken van James Joyce voorlas in Den Haag, is het een traditie voor Ieren en Nederlanders samen om elk jaar bij een te komen op Bloomsday en te luisteren naar dramatische lezingen uit het werk van Joyce.

Wat is Bloomsday?

In de beroemde roman *Ulysses* (1922) staan twee personages centraal die de stad Dublin afstruinen op donderdag 16 juni 1904. Het ene personage is de jonge student Stephen Dedalus en het andere is Leopold Bloom, een advertentiecopolporteur van middelbare leeftijd.

Ulysses heeft de reputatie moeilijk te zijn en daarom vervelend. Zij die eerder Bloomsdagen hebben meegemaakt weten echter dat Joyce grappig, sexy en soms zelfs ongelofelijk ontroerend kan zijn. Bloomsday 2006 zal opnieuw bewijzen dat onze dramatische lezingen heel gemakkelijk kunnen zijn.

Een heel bijzondere Bloomsday

Dit jaar vieren we de honderdste verjaardag van die andere beroemde Ier en Dubliner die het landschap van de wereldliteratuur heeft veranderd: Samuel Beckett. Beckett is het meest bekend vanwege zijn *Wachten op Godot*, geschreven in de jaren vijftig van de vorige eeuw. Hij is niet zo bekend om zijn proza, toch kan best worden gesteld dat zijn beste werk fictie is. Beckett is niet alleen filosofisch gezien diepzinnig maar kan net als Joyce heel grappig en ontroerend zijn.

Wij zijn bijzonder verheugd dat de twee Nederlandse Beckett liefhebbers Lou Landré en Carol Linssen zullen optreden en speciale Beckett teksten voorlezen op Bloomsday or Doomsday? Beide acteurs hebben zowel geacteerd in stukken van Beckett als teksten voorgedragen.

En hoe zit het met Joyce?

Natuurlijk hebben we ook voordrachten uit *Ulysses* en *Dubliners*. Paul O'Brien zal zijn Ode aan de Dublinse havenwijk Docklands ten gehore brengen en Jan Erik Noske zal met vrienden uit de oude King's Galliard optreden.